



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electrical & Electronics Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B3, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> LABORATORY TWO ROLL OPEN MILL	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-162850/B	<b>Date</b> 2016-08-12
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-162850	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-445-71397	
<b>File No. - N° de dossier</b> hn445.W8486-162850	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-08-30</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ladouceur, Joanne M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn445
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-0340 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>     <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>     <b>Signature</b>     <b>Date</b>	

---

## TABLE OF CONTENTS

<b>PART 1 - GENERAL INFORMATION .....</b>	<b>2</b>
1.1 SECURITY REQUIREMENTS .....	2
1.2 REQUIREMENT .....	2
1.3 DEBRIEFINGS .....	3
1.4 TRADE AGREEMENTS .....	3
<b>PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS .....</b>	<b>3</b>
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS .....	3
2.2 SUBMISSION OF BIDS .....	3
2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION .....	4
2.4 APPLICABLE LAWS .....	4
<b>PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS.....</b>	<b>4</b>
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS .....	4
<b>PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION .....</b>	<b>5</b>
4.1 EVALUATION PROCEDURES .....	5
4.2 BASIS OF SELECTION .....	6
<b>PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION .....</b>	<b>6</b>
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID.....	6
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION .....	6
<b>PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES.....</b>	<b>8</b>
6.1 SECURITY REQUIREMENTS .....	8
6.2 REQUIREMENT .....	8
6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS .....	9
6.4 TERM OF CONTRACT .....	9
6.5 AUTHORITIES .....	9
6.6 PAYMENT .....	10
6.8 CERTIFICATIONS.....	11
6.9 APPLICABLE LAWS .....	11
6.10 PRIORITY OF DOCUMENTS .....	11
6.11 DEFENCE CONTRACT.....	11
6.12 SACC MANUAL CLAUSES .....	12
6.13 SACC MANUAL CLAUSES (DELIVERY).....	12
<b>ANNEX "A" STATEMENT OF WORK .....</b>	<b>13</b>
<b>ANNEX "B" PRICING SCHEDULE .....</b>	<b>15</b>
<b>ANNEX "C" MANDATORY TECHNICAL EVALUATION CRITERIA .....</b>	<b>17</b>
<b>ANNEX "D" SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL).....</b>	<b>19</b>

## PART 1 - GENERAL INFORMATION

### 1.1 Security Requirements

1. Before award of a contract, the following conditions must be met:
  - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
  - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work site(s) must meet the security requirements as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
  - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
2. Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful Bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
3. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the Industrial Security Program (ISP) of Public Works and Government Services Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.

### 1.2 Requirement

The contractor will be required to provide the goods in accordance with the technical requirements stated herein at Annex A.

#### 1.2.1 Delivery Requirement

Delivery is requested to be completed by December 30, 2016.

#### 1.2.2 Delivery Offered

While delivery is requested as indicated above, the best delivery that could be offered is \_\_\_\_\_.

#### 1.2.3 Contractor Contacts

Name and telephone number of the person responsible for:

##### General enquiries

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone No. \_\_\_\_\_  
Facsimile No. \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

##### Delivery follow-up

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone No. \_\_\_\_\_  
Facsimile No. \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

### 1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

### 1.4 Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the North American Free Trade Agreement (NAFTA), and the Agreement on Internal Trade (AIT).

**You are reminded that this solicitation requires the compliance and/or completion of requirements attached as an Annex and forming part of this document.**

## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2016-04-04) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of [2003](#), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days

Insert: 90 days

#### 2.1.1 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Section	Date
<a href="#">A9033T</a>	Financial Capability	2012-07-16
<a href="#">B1000T</a>	Condition of Material	2014-06-26

### 2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) **BID RECEIVING UNIT** by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation. Do not send proposal directly to the Contracting Officer. Submissions by email are not accepted.

***PWGSC Bids Receiving Unit  
11 Laurier Street***

**Place du Portage, Phase III, Core 0B2  
Gatineau, Quebec J8X 4A6**

**Tel.: 819-956-3370  
Fax: 819-997-9776**

### **2.2.1 Technical Documentation**

**TECHNICAL/DESCRIPTIVE LITERATURE FOR PRODUCTS PROPOSED MUST BE SUBMITTED AS PART OF THE BID PACKAGE PRIOR TO THE BID CLOSING DATE. FAILURE TO COMPLY WILL RENDER YOUR BID NON RESPONSIVE.**

### **2.3 Enquiries - Bid Solicitation**

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

### **2.4 Applicable Laws**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **3.1 Bid Preparation Instructions**

Canada requests that Bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

- Section I: Technical Bid (2 hard copies)
- Section II: Financial Bid (1 hard copies)
- Section III: Certifications (2 hard copies)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid. Canada requests that Bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, Bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

### Exchange Rate Fluctuation

The requirement does not offer exchange rate fluctuation risk mitigation. Requests for exchange rate fluctuation risk mitigation will not be considered. All bids including such provision will render the bid non-responsive.

### Pricing Basis

The bidder must quote firm lot prices in Canadian dollars, DDP Delivered Duty Paid (Gatineau, Quebec), the Goods and Services Tax (GST) and/or the Harmonized Sales Tax (HST) extra, as applicable. Freight charges to destination and all applicable Custom duties and Excise taxes must be included.

## PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

### 4.1 Evaluation Procedures

Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria specified below.

#### Evaluation Criteria

All bids must be completed in full and provide all of the information requested in the bid solicitation to enable full and complete evaluation.

#### 4.1.1 Technical Evaluation

##### 4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

The following **Mandatory** requirements must be submitted with the bid for evaluation

- Technical compliance (description of equipment as specified in Annex A and Annex C herein);
- Acceptance of terms and conditions as mentioned in the bid solicitation;
- Completion of the proposal.

#### 4.1.2 Financial Evaluation

The following **Mandatory** factors will be taken into consideration in the evaluation of each bid:

- Compliance with Pricing Basis.

The Bid price will be determined by processing items at Annex B as follows:

- Sum of all items total price.

## **4.2 Basis of Selection**

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price on an aggregate basis will be recommended for award of a contract.

## **PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION**

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

### **5.1 Certifications Required with the Bid**

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

#### **5.1.1 Declaration of Convicted Offences**

As applicable, pursuant to subsection Declaration of Convicted Offences of section 01 of the Standard Instructions, the Bidder must provide with its bid, a completed [Declaration Form](#), to be given further consideration in the procurement process.

### **5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information**

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

#### **5.2.1 Integrity Provisions – List of Names**

Bidders who are incorporated, including those bidding as a joint venture, must provide a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder.

Bidders bidding as sole proprietorship, as well as those bidding as a joint venture, must provide the name of the owner(s).

Bidders bidding as societies, firms or partnerships do not need to provide lists of names.

### 5.2.2 General Environmental Criteria Certification

By submitting the bid, the bidder certifies that the information submitted in the General Environmental Criteria table found at Table 1 is accurate and complete.

By submitting the bid the Bidder certifies that it meets, and will continue to meet throughout the duration of any resulting contract, a minimum of four out of seven requirements identified in the General Environmental Criteria Table found at Table 1;

#### Additional Information

The Bidder must complete Table 1 by inserting a checkmark next to every criteria that are met. Bidders are requested to submit Table 1 with their bid. As this is a new procedure, Canada reserves the right to request Table 1 after bid closing. The Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide it. Failure to provide Table 1 within the required time frame will render the bid non-responsive.

**The Contractor must meet and continue to meet four out of seven criterions during the entire duration of the contract.**

Green practices within supplier's organization:	Insert a checkmark for each criteria that is met
Promotes a paperless environment through directives, procedures and/or programs.	
All documents are printed double sided and in black and white for day to day business activity unless otherwise specified by your client.	
Paper used for day to day business activity has a minimum of 30% recycled content and has a sustainable forestry management certification.	
Utilizes environmentally preferable inks and purchase remanufactured ink cartridges or ink cartridges that can be returned to the manufacturer for reuse and recycling for day to day business activity.	
Recycling bins for paper, newsprint, plastic and aluminum containers available and emptied regularly in accordance with local recycling program.	
A minimum of 50% of office equipment has an energy efficient certification.	
Registered to ISO 14001 or has an equivalent environmental management system in place	

### 5.2.3 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)" list ([http://www.labour.gc.ca/eng/standards\\_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)) available from [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](#) website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list at the time of contract award.

## PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### 6.1 Security Requirements

**6.1.1** The following security requirements (SRCL and related clauses provided by ISP) apply and form part of the Contract.

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid *Designated Organization Screening* (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to *sensitive work site(s)* must **EACH** hold a valid **RELIABILITY STATUS**, granted or approved by CISD/ PWGSC.
3. Subcontracts, which contain security requirements, are **NOT** to be awarded without the prior written permission of CISD/ PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
  - a) *Security Requirements Check List* and Security Guide (if applicable), attached at Annex D;
  - b) *Industrial Security Manual* (Latest Edition).

### 6.2 Requirement

The contractor will be required to provide the goods in accordance with the technical requirements stated herein at Annex A.

#### 6.2.1 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Section	Date
<a href="#">B1501C</a>	Electrical Equipment	2006-06-16
<a href="#">B7500C</a>	Excess Goods	2006-06-16

#### 6.2.2 Optional Accessories

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to acquire the goods described at “Annex B – Optional Accessories” of the Contract under the same conditions and at the prices and/or rates stated in the Contract. The options may only be exercised by the Contracting Authority and will be evidenced, for administrative purposes only, in whole or in part, through a contract amendment.

The Contracting Authority may exercise the option at any time before \_\_\_\_\_ (one year after contract award) by sending a written notice to the Contractor.

Nothing contained in this Contract shall require Canada to exercise the options and the exercise of the options is at the sole discretion of Canada.

### 6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### 6.3.1 General Conditions

[2010A](#) (2016-04-04), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

##### 6.3.1.1 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Section	Date
<a href="#">C2800C</a>	Priority Rating	2013-01-28
<a href="#">C2801C</a>	Priority Rating - Canadian Contractors	2014-11-27

### 6.4 Term of Contract

#### 6.4.1 Delivery Date

All the deliverables must be received on or before \_\_\_\_\_ (Delivery as offered and as accepted will be inserted at contract award).

### 6.5 Authorities

#### 6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

*Joanne Ladouceur (M)*  
Public Works and Government Services Canada - Acquisitions Branch  
Logistics, Electrical, Fuel and Transportation Directorate - "HN" Division  
7B3, Place du Portage, Phase III, 11 Laurier Street, Gatineau, QC, K1A 0S5  
Telephone: (819) 420-0340 Facsimile: (819) 953-4944  
E-mail address: [joanne.m.ladouceur@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:joanne.m.ladouceur@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

#### 6.5.2 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is: (will be inserted at contract)

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

The Technical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority; however the Technical Authority

has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

### 6.5.3 Contractor's Representative

Name and telephone number of the person responsible for: (will be inserted at contract)

#### General enquiries

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

#### Delivery follow-up

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

## 6.6 Payment

### 6.6.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid firm lot prices, as specified in the contract (Annex B). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

### 6.6.2 Limitation of Price

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

### 6.6.3 Multiple Payments

SACC Manual clause [H1001C](#) (2008-05-12) Multiple Payments

### 6.6.4 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Section	Date
<a href="#">G1005C</a>	Insurance	2008-05-12

## 6.7 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
  - (a) The original and one (1) copy must be forwarded to the consignee.
  - (b) one (1) copy must be forwarded to the following address for certification and payment.

National Defence Headquarters

MGen George R. Pearkes Building  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, ON, K1A 0K2  
Attention: Nicolas Mercier DLP 4-4-1-3

- (c) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

Department of Public Works and Government Services  
"HN" Division, 7B3 Place du Portage, Phase III  
11 Laurier Street,  
Gatineau, QC, K1A 0S5  
Attention: Joanne Ladouceur (M)

## **6.8 Certifications**

### **6.8.1 Compliance**

The continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, fails to provide the additional information, or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

## **6.9 Applicable Laws**

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

## **6.10 Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) [2010A](#) (2016-04-04), General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Pricing Schedule;
- (e) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_ (*insert date of bid*) (*If the bid was clarified or amended, insert at the time of contract award: “, as clarified on \_\_\_\_\_” or “, as amended on \_\_\_\_\_” and insert date(s) of clarification(s) or amendment(s)*)

## **6.11 Defence Contract**

SACC Manual clause [A9006C](#) (2012-07-16) Defence Contract

## 6.12 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Section	Date
<a href="#">D5545C</a>	ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (Quality Assurance Code C)	2010-08-16

### 6.12.1 NATO Commercial and Government Entity Code (NCAGE) Traceability

Material supplied for the items specified in this contract is subject to investigation by Canada. Material which can neither be demonstrated by the contractor as having originated directly from the NCAGE specified for the item in this contract, nor as supplied with the specific written permission of this specified NCAGE, are subject to the following action by Canada.

Canada may either:

- terminate the contract for default with respect to that item, return the item to the Contractor at the Contractor's risk and expense, and demand and receive from the Contractor (who shall forthwith so pay) all repurchase and other costs incurred by Canada, including any increased costs required for the purpose of expediting production; or
- retain the item, and demand and receive from the Contractor (who shall forthwith so pay) the difference between the Contractor's costs relating to the item, as determined by Canada, and the costs which, in Canada's opinion, the Contractor would have incurred had it obtained and supplied an item which did not differ in any way from that specifically required under the contract.

## 6.13 SACC Manual Clauses (Delivery)

SACC Reference	Section	Date
<a href="#">B1505C</a>	Shipment of Hazardous Materials	2006-06-16
<a href="#">D9002C</a>	Incomplete Assemblies	2007-11-30

### 6.13.1 Shipping Instructions - Delivery at Destination

Goods must be consigned to the destination specified in the Contract and delivered:

Delivered Duty Paid (DDP) (Gatineau, Quebec) Inco terms 2000 for shipments from a commercial contractor.

---

## ANNEX "A"

### STATEMENT OF WORK

#### 1. SCOPE

##### 1.1 Purpose

The purpose of the Statement of Work (SOW) is to define the mandatory specifications that are required in regards to a Laboratory Two Roll Open Mill which is to be procured for the Quality Engineering Test Establishment (QETE) 3.5 group.

##### 1.2 Background

The two roll open mill is essential in order to prepare rubber compounds as it can be used to either mix rubber formulations or to prepare unvulcanized rubber sheets for mold curing.

This new acquisition is to replace the current rubber mill which was purchased over 50 years ago. We have experienced setbacks to work projects due to recent major electrical repairs. The current mill is no longer supported by the manufacturer, and the cooling function is no longer working.

##### 1.3 Abbreviations and Acronyms

The following abbreviations and acronyms are used in this SOW:

- QETE (Quality Engineering Test Establishment)
- SOW (Statement of Work)
- NPB (National Printing Building)
- OPI (Officer of Primary Interest)

#### 2. REQUIREMENTS

##### 2.1 General

The contractor must provide a complete operational Laboratory Two Roll Open Mill system that meets all mandatory requirements of this **Annex A** and the Technical Evaluation Criteria Table found in **Annex C**.

##### 2.2 Publications Required

Instrumentation manual(s) must be provided in English and must cover the operation and maintenance of all components that are part of the laboratory two roll open mill system.

##### 2.3 CSA Approval

The system shall be CSA approved prior to delivery to the site.

### **3. DELIVERABLES**

- 3.1 The contractor must deliver and install the laboratory two roll open mill on-site at QETE 3, NPB, at 45 Sacré Coeur Boulevard, Gatineau, Québec, CANADA, J8X 1C6.
- 3.2 The supplier must demonstrate that all technical specifications are met or exceeded before mandatory acceptance is granted by the Technical Contact person at QETE.
- 3.3 The contractor must provide familiarization training (hands on) for at least 5 people on-site within 30 days of installation.

---

**ANNEX "B"**

**PRICING SCHEDULE**

All prices must be firm in Canadian dollars, Delivered Duty Paid (Gatineau, Quebec), Goods and Services Tax or the Harmonized Sales Tax extra.

**1. EQUIPMENT**

Firm Lot Price for all related equipment as specified in the SOW at para. 3.

***FIRM LOT PRICE \$*** \_\_\_\_\_

**2. INSTALLATION, COMMISSIONING AND TESTING COSTS**

Firm Lot Price for all costs excluding travel and living expenses, related to the installation, commissioning and testing of the equipment.

***FIRM LOT PRICE \$*** \_\_\_\_\_

**3. ON-SITE TRAINING**

Firm Lot Price for the all costs including travel and living expenses, related to the on-site training.

***FIRM LOT PRICE \$*** \_\_\_\_\_

**4. DOCUMENTATION**

The Contractor will be paid the Firm lot price for all manual documentation packages.

***FIRM LOT PRICE \$*** \_\_\_\_\_

***TOTAL BID PRICE***      ***\$*** \_\_\_\_\_

## 5. OPTIONAL ACCESSORIES

The bidder must provide a recommended spares/accessories list as indicated in the below table. The bidder must provide a description, part number and unit pricing for each recommended spare part/accessory. All of these must be fully compatible and integrated with the system proposed.

Description	Part number	Unit Price	Qty.	Extended Price

## ANNEX "C"

### MANDATORY TECHNICAL EVALUATION CRITERIA

#### LABORATORY TWO ROLL OPEN MILL

All mandatory technical specifications must be clearly referenced to published documentation and provided (hardcopy) to the bid evaluators.

#	CRITERIA	COMPLIANT		REFERENCE	COMMENTS
		Yes	No		
ITEM 1: Laboratory Two Roll Open Mill					
1	Mill must have chrome finished rolls having diameters of 150 to 155 mm (5.9-6.1 in.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
2	Mill must be equipped with retaining guides (also known as stock guides) with a distance between the guides at the nip of 250 to 280mm (10 to 11 inches); adjustable guides would be required for wider rolls. This is required to meet section 6.1 of ASTM D3182.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
3.	Each mill roll will be driven by a motor possessing at least 4 kW of power.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
4.	Each motor will allow for independent variation of the mill roll speeds.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
5.	A speed of 24 ± 0.5 r.p.m must be attainable for the slow roll.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
6.	A friction ratio between the slow and fast roll of 1:1.4 must be achievable.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
7.	The clearance between rolls must be adjustable from 0.2 to 8.0 mm.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
8.	The tolerance on a roll clearance must be ± 10% or 0.05 mm, whichever is larger.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
9.	A means to measure and display the roll clearance must be provided.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
10.	A means and method of self lubrication of the mill gears and bearings must be in place.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
11.	A self-contained temperature controller system using an appropriate heating and cooling medium must be in place with required connections to allow its circulation within the two mill rolls.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
12.	A temperature controller system must be in place that allows for mill rolls to be adjusted from room (21 °C.) temperature to 100°C.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
13.	A temperature controller system must be in place that allows for the mill rolls to be set at a specified temperature at an accuracy of ± 5 °C.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
14.	The system must include the necessary safety features normally installed on two roll mills: safety cage over the two rolls, knee brakes on both sides of the mill, reversible mill roll direction, and emergency stop button.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
15.	The system allows for rubber mixing according to the procedure outlined in ASTM D3182 sec. 7.1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

16.	System must be able to operate on the building voltage: 110V and/or 208V/ 60 Hz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
17.	System shall be CSA approved prior to delivery to site.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<b>ITEM 2- Accessories</b>					
18.	A stainless steel tray that fits under the two rolls must be provided.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
19.	The tools required for the normal <u>operation</u> of the apparatus such as cutting knives and thermocouple for measurement of roll temperature must be provided.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
20.	The tools and small supplies required for the normal <u>maintenance</u> of the apparatus must be provided (enough for one year supply)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
21.	The tools required for the <u>calibration</u> of the apparatus must be provided	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<b>ITEM 3- Controller</b>					
22.	An adjustable control panel must allow the full control of the settings & the operation of the system.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<b>ITEM 4: Installation/ Training/Manuals/</b>					
23.	Installation and specification testing of all system components, accessories listed above. This must be completed within 30 days of delivery. Failure to achieve specifications performance may result in contract cancellation. In this case, the supplier will remove all equipment at their cost, return the funds to DND and cover the difference in price between their proposal and the next successful compliant system selected	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
24.	Within 10 working days after installation and specification testing, up to 2 days on site operation/maintenance training for up to 4 users in English and/or French.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
25.	Operating, maintenance and troubleshooting manuals and media for complete system as well as spare parts list in electronic format as a minimum.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<b>ITEM 5: Warranty/ After sales service</b>					
26.	System must have an on-site warranty of a minimum of 1 year minimum from the date of system acceptance (not delivery). A longer warranty of 5 years or more is desirable.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
27.	The supplier must clearly demonstrate they have extensive localized service network with rapid initial response time; Service calls must be responded within 24 hours, and on site repairs initiated within 5 working days and completed within 10 working days.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
28.	The supplier will provide instrument spare parts and service support for a minimum of 10 years and provide a best effort policy for the years following that period	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8486-162850/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8486-162850

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
hn445W8486-162850

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hn445  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**ANNEX "D"**

**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)**

(see attached)



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

CISD

RECEIVED

JUN 28 2016

Contract Number / Numéro du contrat

W8486-162850/B

Security Classification / Classification de sécurité

Unclassified

RL

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction
DND		DGLEPM/QETE 3-5
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant
4. Brief Description of Work / Brève description du travail		
Winning bidder will require access to the laboratory which is an operational zone, to install and commission the new equipment, and provide training on its use (W8486-162850/B - laboratory two rolls open mill)		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input checked="" type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W8486-162850/B

Security Classification / Classification de sécurité

*Unclassified*

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:

Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS<br>COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL           | <input type="checkbox"/> SECRET<br>SECRET           | <input type="checkbox"/> TOP SECRET<br>TRÈS SECRET               |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT<br>TRÈS SECRET - SIGINT        | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET<br>NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS<br>ACCÈS AUX EMPLACEMENTS              |   |   |  |

Special comments:

Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?

Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

☒ No ☐ Yes  
Non Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W8486-162850/B

Security Classification / Classification de sécurité

*Unclassified*

**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL  CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET  TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED  NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL  NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET  COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET  TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets Renseignements / Biens Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No  
Non ☐ Yes  
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No  
Non ☐ Yes  
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W8486-162850/B

Security Classification / Classification de sécurité

UNCLASSIFIED

P

**PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION**

13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées)

Aime Savard

Title - Titre

Group Leader

Signature

*AfSav*

Telephone No. - N° de téléphone

819-939-9294

Facsimile No. - N° de télécopieur

819-997-2523

E-mail address - Adresse courriel

aime.savard@forces.gc.ca

Date

16 June '16

14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées)

Frederick Laberge

Title - Titre

USS

Signature

*Frederick Laberge*

Telephone No. - N° de téléphone

819-939-9389

Facsimile No. - N° de télécopieur

819-997-2523

E-mail address - Adresse courriel

frederick.laberge@forces.gc.ca

Date

16 JUN 2016

15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached?

Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?



No

Non

Yes

Oui

16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement

Name (print) - Nom (en lettres moulées)

NICOLAS MERCIER

Title - Titre

DLP 4-4-1-3

Signature

*Nicolas Mercier*

Telephone No. - N° de téléphone

819-939-9426

Facsimile No. - N° de télécopieur

E-mail address - Adresse courriel

nicolas.mercier@forces.gc.ca

Date

June 22, 2016

17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité

Name

Paul Lepinski

Signature

*Paul Lepinski*

Teleph

Agent à la Sécurité des contrats | Contract Security Officer

Programme de la Sécurité industrielle | Industrial Security Program

Paul.Lepinski@tpsgc-pwsc.gc.ca

Téléphone : 613 957-1294

Address - Adresse courriel

Date

10-AUG-2016